

Gazeta Transilvaniei.

Gazeta este de doi ori adică: Mercurul și Sâmbăta. Foia odată pe săptămână, adică: Sâmbăta. Prețul lor este pe unu annu 10 f. m. c. pe diemătate annu 5 f. c. iar pentru țări străine 7 f. pe unu sem. și pe annu întregu 14 f. m. c. Se pronunera la toate postele imperiale, cum și la toți cunoscuții noștri DD. correspondenți. Pentru serie „petit” se ceru 4 cr. m. c.

Monarchia austriacă.

Officiose.

Nr. 3417.

Publicare.

Cu sfîrsitul lui Augustu 1852 se lichidară și platiră pe la respectivele casse contribuționale din prea grațiosu aprobatele anticipațiunii pe socoteala desdămnării ce se speră pentru perdutele robote, la proprietarii din Ardealu, anume in rata I. la 11,918 indreptații in 2076 comunități 880,080 fl. 56²¹/₃₀ cr.; apoi in rata a II. la 11,926 indreptații, in 2077 comunități 879,624 fl. 39¹⁵/₃₀ cr. Prin urmare la olaltă 1,759,705 fl. 36⁶/₃₀ cr. Adecă unu milionu șapte sute cincî decî și noue miî, șapte sute cincî florenî 36⁶/₃₀ cruceri in monetă conventională.

Dela c. r. comisiune urbariale provinciale.

Sibiū in 31. August 1852.

Pentru înălția Sa Domnul guvernător civile și militare
Kammerrer G. M.

Nr. 17,174/1579 1852.

Publicare.

La cererea c. r. locoteninței lombardice din 17. Iuliu a. c. Nr. 13397, allăturata programă a institutului c. r. lombardic pentru științe, literatură și arti se adduce la publică cunoscință.

Programă.

După ce întrebățiunea scrisă prin programa din 15. Iuliu 1850 pentru compețirea la premiulu științificu de doi ani, care era să se dea la 30. Maiu a. c. na luatū deslegare perfectă; institutul c. r. lombardic pentru științe, literatură și arti află cu cale a escrie de nou aceași întrebățiune premiandă.

Pe temeiulu observațiilor clinice și anatomico-patologice să se determine acele schimbări ale organelorū, care pricinuesc astma, in acea ordine, in carea fiacarea din aceste bôle produce mai desū aū mai puținū.

Numitulū institutu c. r. mai incolo este imputeritū dela locurile mai nalte a deschide concursū și pentru unu premiu esttraordinariu, prin urmare clū a hotăritū a premia acelū memoarū, care va deslega mai cu temeiū următorea propunere.

După o introducere istorică, carea enumeră schimbările la care este subpusă industria meseriilor din Lombardia, și descrie starea prezinte a acelorū in diversele părți ale țerei, să se demustre, cariū ramī aī acelorā potū să se redice mai multū cu privinția la singularele locuri, și dacā din aceasta se nasce unu damnu pentru agricultură prin retragerea mânăilor lucrătore și a capitalelorū.

Premiulū pentru deslegarea fiucăreia din aceste întrebări face 1800 de dođceri (lire Austriace). Afără de membrii actuali ai institutului ori ce omū invațiatū patrioticū aū streinū pote competi la aceste premie, si ei se potū șerbi la aceasta fără osebite, de limba italiană, latină aū francească. Operatele premiande aū sa se tramitū

franco pēnē la 31. Decembre inchisivū 1853. la secretariatulū institutului dela Milanū in palatulū c. r. alū științelorū, literaturēi și artilorū in Brera, si in conformitate cu prescriptele academieī să se desemne la unū căpătāu cu o devisă scrisă. Cu aceași devisă tre-lne să se provēdā si o scedulā obsigilatā ce are să se allătore, carea cōprinde numele, cumnumele și aratarea locuinței antorului.

Numaī acele scedule se vorū deschide cu formalitățile prescise, care suntū allaturate la operatele, ce primescū premiū și remanū proprietatea institutului. Pote celelalte operate nepremiate se vorū repune, dreptū dovadă e sēnțiunelorū pronunciate, in archivulū institutului și scedulele obsigilate ce se tinū de acele, de cumva inainte de finitulū anulū 1854, nu s'arū fi reluatū pe lângā reintorcerea primitēi adevēritiā de primire, se vorū arde după îndatinatele mēsure de cercumspectiune.

Milanū in 4. Iuliu 1852.

In absintia presedintelū vicepresedintele

Rossi, m. p.

Secretariulū

Profesorulū J. Veladini, m. p.

Sibiū, 14. Augustū 1852.

Pentru gubernatorele militare și civile

Bordolo L. M. C.

Blasiū, 6/18 Augustū 1852.

Cu cordială plăcere cetirămī in Gazeta Nr. 58 cumcā in tienu turile Brasiovului s'ar fi făcutū pretitiuni frumose in causā școlēlorū, nu putemū indestulu lauda acestu esemplariū zetū al fratilorū noștri de prēn acele tienuuri. Amū si doritu ca si in alte tienuuri romānesti să se fi făcutū asemenea; că nu fū nice o occāsiune mai benevenitā pentru romāni spre a si descoperi ranele și lipsele sale, decatu prezintia Imperatorēlū, carele era pētrunsū de parintiascā iubire a populū seu celū credinciosū, si dorește pe toti cei năcājiti si asupriti din ānimā ai mängeie și ajuta. Amū aseptatū, ca se audimū ceva imbucurātōriū si in privinția pasilorū ce cu acestā occāsiun s'ar fi facutu de cătrā Capii natiunei pentru de a medioclii inaltā concessiune spre a face colleptiune pentru infūntiarea unei Academiī romane; avēndū cea mai viā speranția, că dela prezintia Imperatorēlū nice unū minutū nu se va mai amēna unu lucru atātu de lipsa si pentru statu salutariu; de alta parte totu deodată fiindu si convinsi, că nimene intru romāni de astādi nu s'ar ālla āsia de strainū in causa cea mai santā, sēn āsia de scurtu la vedere, catū se entārdiā a dice: că acestu obieptū are debuintia de o disputa mai indelungatā, si mai seriosā. — Pēn acum insā durere! nu vedemū a se fi făcutū nemicu in acestā causā. De'n ce principiu, nu scimū! Pote că dorā aceia, cari arfi pututu si aru fi si trebuitū se misce lucrulu, suntu de altā opiniune, adeca, ca mai āntēi se le vādiā inflintiate acele, care taie mai adāncu in interessulu si gloria personale, decatu in binele comunū. Istoria ne spune, cumcā toti populū, cari au doritu a se elupta la unu gradu mai insemnatu alu fericirei si aventarei, mainainte de tota s'au ingrijitū, că se si inflintiediā școli inalte. Germaniī cu sute de aui inainte de astadi se ingrijiserā de școli nalte. La Praga

ФОЛЕТОНЪ Л.

С П И Р И Т

Фрѣмосѣ дн трѣи вѣртѣ.

Философъ Сократе аеа трѣи вѣрт ші непропорѣиснат, ші семена къ Есон скрѣиторіа де фавле. Аеа кап фѣръ сеамъ mare, періи ера тарі, ка аі поркълі, оші ешіді афаръ ші кіорі, образи mare ші лат, пасіи тѣртіи дн лѣвѣтрѣ ші лат, вѣзлеі ашідере лате, диндіи періи, вѣтрѣі етримъ ші рѣос, еар пічюарелеі скѣрте, деінтре каре ші скіопѣта къ вѣл. Пре скѣрт Сократе къ е нептѣ трѣиуа сез, ера монстрѣ адеврѣат, даръ къ е нептѣ факлѣтѣіле спірігълі (потеріе дѣховнѣшті) къ дѣделенѣіне ші портѣрї вѣне атѣт де дѣфрѣмседат ера, къ дн тімпѣа де атѣчї нѣ се аола асемене лѣі. Ел аеа вѣ азїгорїс (касъ де дѣвѣдат) ші дѣвѣдѣчѣі неѣтѣраці, карі дн тоте зіеле еіенд дн преітѣрѣа лѣі і асклѣгаз дѣделенѣіне ші штіицѣле фрѣмосѣ ші фолосігоріе. Се дѣгѣшпѣл одатѣ къ с'а дѣс ла ел кіар тѣде дѣвѣца, вѣ фісіонѣм. Пре ачест

фісіонѣм л' дѣгѣварѣ дѣвѣдѣчѣі лѣі Сократе, къ де че ом л'ар, сокогі пре Сократе, къвѣгнд ла алѣі фортѣ ші фісіонѣміз дін афаръ? Фісіонѣмѣа черчетѣнд пре Сократе дѣла прѣнтѣр пѣл' ла пічюаре ші алѣтѣрмндѣі образѣа къ че ле латѣ пѣрді але трѣпѣлѣі; а респѣис дѣвѣдѣчѣілор: кѣмкъ Сократе дѣвѣдѣторіа лор е вѣ ом стѣпід — тімпіт — ші не дѣвѣдат, кареле аре о меморіе — адечѣре а мінте — фоарте славѣ ші нептѣр дѣвѣдѣтѣрѣ талѣнт греоіс, ші пре лѣогѣ аеаеа е фоарте аетѣт ші рѣз ла інімѣ, іѣвїторіс де фемеі, недрѣнт ші ом вѣтрѣіс. Кѣ вѣ кѣвѣнт, кѣмкъ дѣгѣмсеа се аола тоате рѣзѣтѣіле ші нѣ арпѣлѣті доі філері. Азїнд дѣвѣдѣчѣі аетѣ обсерѣвѣіне — дѣсемпѣре — не ашѣнтѣгѣт, ші штінд еі къ че ом врав е дѣвѣдѣторіа лор: нѣмаі де кѣт анѣкарѣ дѣнѣ вѣлѣтеле лор, ка сѣл тоаче дн кап пре фісіонѣм, ка пре вѣ тіпѣінос, амѣ дїторіс, кареле пре не дрѣпт дѣфѣітѣм. Дѣсе Сократе скѣлѣндѣсе де пре скѣвѣі а тѣлѣкѣміт пре дѣвѣдѣчѣі сѣі ші лѣав грѣіт: Фіі меі! ачест ом а жѣдекат вїне; къчї деакѣ асклѣгам дѣпѣ патѣра ші лѣекѣрїле дѣлѣскѣте міе, манї фї алес вѣар ачѣла де каре м'а

дѣскрїе еа: еар къ ажѣторіа фїлософїеі тіам дѣвїнс пѣтѣрѣ, о ам дѣртѣрїт, ші о ам стрѣмѣтат; дін стѣпід ші не дѣвѣдат фїлософїа тѣ фѣкъ дѣвѣдат, дін вѣл че іѣвїам некѣрѣіа ші пѣкателе, тѣ дѣдемїт се фїз къ портѣрї новїлі ші іѣвїторіс ші вѣртѣторіс де вїртѣді. Скѣрт деінтр'о вїгѣ не дѣделѣангѣ еа тѣ фѣкѣ ом дѣделѣнт пре кѣт се кѣвїне. Дѣтрѣ адеврѣ дѣделенѣінеа лѣі Сократе атѣт ера де mare ші фрѣмосѣ, кът елѣ се жѣдекѣ де чѣл маі дѣделѣнт дѣтрѣ оаменї. Мѣтѣреа лѣі се кѣтѣа Сатїне, еа ера тѣсѣра тѣгѣрор фемеілор рѣле, пре карѣа дѣкѣсѣа о сѣфері тотѣшї. Нѣ с'а вѣзѣт вѣре одатѣ, ка Сократе сѣшї фї скїмѣват фрѣнтѣа шї стѣторіа ла орї че дѣтѣшпѣлѣре фатале, че ла дѣтїмпїнат. Де орѣ че ла вѣтрѣпѣде фїнд трас ла жѣдекатѣ дн чѣгатеа Атепа, нептѣрѣ къ ар фї патѣкорїт пре дѣмнезѣі чѣі мѣлї, фѣ арѣкѣат ла прїнсорїз, ші дї дѣдерѣ се вѣ потірѣа дѣпѣлѣт къ венїа де кѣкѣтѣ, къчї аеааста ера дѣтіпа ла атенїенї. Сократе, тѣкарѣ ера невіноват, тотѣшї фѣрѣ нечї о кѣртїре къ конѣтїндѣ лініштітѣ а дѣпїліт дѣмѣндѣреа крѣдѣ. Шї фїнд. апроане де ашї дѣкїде оші сїре комнѣа етѣрї,

Вієна. Діптр'о публікаціоне дела Венедія ка дата 20. Август аолъм, въ Маі. Са дна. аз декретат къ дата 13. Ізлів а. к. ка: тоге дппрвмъгаріе кѣте ле фѣксерь каніі револуціі італіане ла аніі 1848.9 (de mai мѣате міліоне) de азі диколо съ рѣшѣе къ тогѣ десѣйндате, дѣкѣт пімііі съ въ маі піоте претінде пімік дпн ачелаш пічі дела гвѣра пічі дела алдіі; пріа зрѣаре тоге погеле де хѣртѣ кѣте емісесе гвѣрѣла револуціонар къ піоте де карта патриотікѣ, кѣт ші тоге поліделе кѣте ле трѣсесе ачелаш, фѣкѣод дппрвмъгаріі пріа сіаъ ші а кѣрор о парте съ маі аолъ ла банкѣ дп Венедія се сокогеса десѣйндате ші піале. Дѣсѣшіі банка дпн Венедія ка зп інстітѣт ашезат де гвѣрѣла револуціонар, се десѣйндѣазъ къ тогѣ, ші ачелаш есте ліпсіі де дрепѣла де а фаче вре о претендіане аспра ачелора, дела каріі авеа поліде дп портфоліа съѣ. Чѣеа че съ пѣваікѣ спре кѣшоштінда тѣтѣрор.

Вієна 2. Септ. Маі. Са дна. се репторсе дела Ішѣла дп III овврѣн, внде се зіче, къ вазѣвоі 10—12 зіле, еар дѣнъ ачѣеа ші ва репчѣне кѣльторіа проазѣсѣ.

— **Міністеріа де комерц а асемнат дѣнъ ордінеа маі** дѣлаът пѣнтрѣ регѣларѣа Тіссѣі 200,000; пѣнтрѣ чѣеа а Дѣлѣріі 55,000 ші пѣнтрѣ регѣларѣа Мѣрѣшѣлаі 20,000 ф. т. к. еаръ пѣнтрѣ меліорѣареа дрѣмѣлаі ла Тѣрѣс Ронѣла дп Ардеал пѣнѣ ла граніда Ронѣніѣі 40000 ші пѣнтрѣ кѣлдірѣа дрѣмѣлаі дпн Насѣла Тіміш 55000 ф. т. к.

Есте 29. Ізлів. Дѣнъ че дпн 20 іаші доведігі ка ло тріі де дрѣмѣрі ші п парте пѣіторі де фок 19 іаші се осѣндірѣ ла тѣрте еар зпѣла ла ровіѣ пе 20 ані, аної пе калеа градіѣі чѣі маі мѣлді фѣсерѣ пардоначі де віадѣ ші пѣші ла ровіѣ пе кѣте 2, 5, 12, 15, 18 ані, еар 5 іаші фѣсерѣ пѣшкаді. — Маі дѣлѣзі съ пѣнѣкарѣ алді вр'о 5 іаші ла Мілапо осѣндігі тог пѣнтрѣ логріѣ ші омор къ арме.

Сронікѣ стрѣінѣ.

Германія. Берлін. Пріндѣла де Прѣсіа, моштеніторѣла де корѣнѣ, къ оккѣсіанеа зпѣі манѣвре дпнѣтѣ дп Стетіп, азъ пѣпорочірѣа съ казѣ къ калѣла; кѣрѣнд ад. къ ларе дѣлаіте дп каріерѣ, калѣла се спѣріѣ фѣрѣ весте, фѣкѣ о пішкарѣ лѣтѣрѣла ші пе фіінд прегѣтѣт пѣнтрѣ ачѣе, кѣзѣ къ пріндѣла спре кап. Де ші, ка де прѣвеніт, і се лѣв сѣнѣе, тогѣші старѣа пріндѣлаі пѣ е дѣсѣлѣтѣре де гріжѣ.

Франца. Паріс. Дп Nr. прѣчедінте ам възѣт, къ жѣрѣале епглѣзешті, ші къ деосевіре „Times," крїтікѣ ші осѣндѣск къ атѣрѣдіане трѣвіле Франдеі дела 2. Дек. дѣкѣче. Моніторѣла, фѣіа оффіціале а гвѣрѣлаі франдозѣск, дптр'ѣн артїкѣла, ла каре пе ном маі дптр'ѣче пѣнтрѣ кѣвѣнѣла къ ачѣла се крѣде а фі ешіт дпн кіар кондеіла лѣі А. Наполеон, се опіптеште а дѣмѣстра кѣт де міпѣпате септ інстітѣдіаніе, къ каре А. Наполеон а дѣрѣт пе франдозі, ші къ еле дптрѣк къ вѣлѣтѣеа пе констітѣдіанеа епглѣзімор каре е пѣмаі пѣнтрѣ арістокрѣді. Кѣтѣре ачѣстеа пѣ пѣмаі Моніторѣла чі ші чѣделалте фѣі міністеріале, кѣпріод о дѣкѣрѣдіанеа міністерілаі франдозѣск, дп каре се зіче, кѣмѣъ тоді ачѣіа карі се дпдоѣск деспре дпѣока-

тѣ ентѣсіаст, къ каре пѣпорѣла франдоз а пріміт пе Пріндѣла-Прѣседіанте ла вестіга серѣтѣре дела 15. Август, дптѣвѣл дпн маілідѣ прѣкѣцѣтѣтѣ адеверѣла. Морѣла ачѣстеі історіѣі е, къ лѣі А. Наполеон дп пѣст о дѣр де гѣра чѣеа реа а жѣрѣалѣор епглѣзешті, ші къ, дакъ ачѣсте ар ші дпѣздіана адеверѣла дп піпѣте вестімінте маі дѣсѣлѣтѣре, еле ар фаче мѣлѣ віне франдозімор. Дѣатрѣміпте трѣвіле дп лѣзѣнтрѣла Франдеі мерѣ дѣнѣ дорінда попартістїімор. Сѣатѣріле дѣенѣрале азѣлѣтѣ де шоптіріле че ле фѣкѣ прѣфѣкдіі; еле се дптрѣк дп а вѣта адресѣ пріа каре Пріндѣла-Прѣседіанте се рѣгѣъ, ка съ се дпдрѣре а ші пѣне пе кап корола дпнѣрѣтѣлѣ. Ба сѣатѣла дѣенѣрале аз десѣрѣдѣтѣнѣлѣі Пірѣнеі де сѣс, прѣсідат де Фалд, пѣ се мѣлѣдѣшеште а чѣре рѣстабілірѣа дпнѣрѣлаі пѣмаі дп пѣрсѣна лѣі А. Наполеон, чі дп ліпѣъ коворѣтѣре дпрѣнѣтѣ ші адоптіѣвѣ. Дп кѣт пѣнтрѣ ачѣіа каріі се тем къ къ рѣстабілірѣа дпнѣрѣлаі, се вор рѣноі ші рѣсѣбіеле пѣдѣсѣрѣдіѣере де ачѣла, а дпдріжїт А. Наполеон а ліпѣшті пе лѣме ші ашѣме пе чѣеа дпн афѣрѣ дпн Франца, дѣкѣларѣнд пріа рѣстѣла лѣі Масіан кѣтѣре сѣатѣла дѣенѣрале дпн десѣрѣдѣтѣнѣлѣі Рїнѣла де жѣс, кѣмѣкъ прѣседіантела къ фѣрмѣрѣеа де рѣсерѣе пѣ воіеште алт дѣкѣт съ рѣдѣкъ статѣла есептіѣ ал армѣтеі дпн кѣзѣс де ікономіѣ. Тот дп спїрїт асѣкѣрѣтѣор де пѣче ворѣі ші міністерѣла де рѣсѣвоіѣ кѣтѣре сѣатѣла дѣенѣрале дпн десѣ. Пірѣод пе каре дп прѣсідѣт. Дѣчї къ тоге кѣртїріле жѣрѣалѣор епглѣзешті А. Наполеон дпшї кѣстѣ де трѣѣъ; ел мерѣе пе калеа пе каре о апѣкат, крѣде дпстеоа са — ші ва ажѣнѣе ла діпѣтѣ. Чѣе се на маі дптѣтѣпла аної, вѣм ведеа. Дпкрѣдіпдѣрїімор лѣі де пѣче дѣсѣ съ пѣ се крѣдѣ орѣвеште, кіар де ар фі ачѣле чѣеа маі сіа-чѣре, кѣчї дппрѣсіѣрѣріле де мѣлѣте орї септ маі тарї ші дѣкѣт воіа чѣеа маі тѣре. —

Брїссѣл. Дп сѣара дпн 22. Август дѣде дѣенѣрѣлаі Хаїнаѣ дп Брїссѣл прѣсте о алѣтѣ катастрофѣ, сорѣ къ грѣбіанітѣеа че о сѣферісе дела верарїі епглѣзі. — Дѣен. Хаїнаѣ дпшї пѣтрѣчѣеа пріа Брїссѣла де маі мѣлѣтѣ времѣе. Ачї се аолъ ші дпнтрѣ Еміграндіі маїарї зп пѣтѣр дпсепнат. Хаїнаѣ тѣарѣсѣ ла кондѣрт дп „Casino Сїмфонік," внде сеппалісат де чѣі чѣла кѣрѣнѣтеа маі де апрѣне, се възѣ дпкѣвоцірат де о масѣ де ѣмеаі каре дпчѣенѣ аї фї прѣа дпдрѣсѣнѣадѣ къ сѣмѣеле грѣбіане че і се фѣчѣадѣ. Дп амѣлѣакрѣ пѣвліѣ, дѣнѣ че еші дпн кондѣрт, възѣ дѣен. Шагал, каре фѣ міністерѣ де рѣсѣвѣл, ом фѣрте пѣплѣкѣт пѣпорѣлаі, кѣмѣкъ дѣен. Хаїнаѣ сѣѣере ші ачї пѣплѣчѣерї, се апрѣпїѣ де ел, ші шѣзѣ ла о масѣ къ дѣнѣсѣла фѣкѣндѣі сѣмѣеле стїмѣдіанеі къ стрїндѣрѣеа де мѣлѣтѣ дп вѣза пѣпорѣлаі. Маса пѣпорѣлаі фанатїсат о сѣсчѣенѣ ачѣеаста ка зп тіп де проѣокадіане, дпчѣенѣ аї флѣѣера, але фѣлѣшї ші але атепїнда къ рѣдікарѣа пѣтѣлѣлаі ші къ пѣрїкѣла пе лѣлѣгѣ грѣбіанітѣділе арѣтѣте. Дѣен. Шагал стрїгѣ дѣнѣтѣ жандартерїѣ ші мїлідіѣ, ескортѣ пе дѣен. Хаїнаѣ ла отѣлѣла съѣ ші дпчѣенѣ а фаче арѣстѣвїрі. Фѣрѣверѣа дп чѣетѣте съ фѣкѣ пѣрїкѣлѣсѣ ші пѣмаі дѣнѣ че се слѣвозірѣ афѣрѣ тоді кѣді фѣрѣ арѣстаді, се рѣпчѣенѣ ліпїшѣтеа. — (Хаїнаѣ кѣлѣторї дѣнѣ ачѣеа дп Франца.)

Брїтанїа марѣ. Лондон, 16. Авг. Маі. Са Рѣціна Вікторїа се ашѣтѣнтѣ пе ашѣзі дпн кѣлѣторїа са дела Брїссѣла. Де аїчі Рѣціна трѣче дп Скодіа, внде ва пѣтрѣчѣе

атѣта кѣнѣпїгѣ маі мѣлѣтѣ дп стїмѣді. Ла дпчѣенѣт капѣтѣ стрѣінѣла о пѣмѣлѣдѣнїре дп Лондон. о грїжѣ ші о дѣіпїтѣре інѣрнѣ, каре о кѣнѣпѣ атѣт рѣче ала ші флѣгѣма къ каре те прїменште Англѣла, кѣт ші кліма чѣеа змѣдѣ, чѣеада чѣеа зрїчѣсѣ, фїсіономїа чѣгѣдіі чѣеа іпѣзѣкѣатѣ ші прїмѣле сїмптомѣ че ле сїмѣте стрѣінѣла де зп аер ші маі стрѣін.

Каса Англѣлаі е рѣз зідігѣ ші атѣрнѣ спре срадѣ атепїндѣнд. Пірѣрїі еї сѣлѣт де о колѣре кафенїѣ афѣмѣадї. Еї пѣ аз парте а фї дѣді къ вар с'аз къ колѣре дѣнѣ гѣстѣла модерн, лѣдн афѣрѣ о парте пѣмїгѣ Вестенд, Англѣла дпшї іѣвѣште каса пѣсте тоге, каса іе лѣшеа лѣі ші дпкъ лѣме де пісѣвїт: деачѣеа вѣзі прїа дѣррѣ ла зпїі арѣндѣторї касе каре се мѣзѣрѣ къ палѣтеле прѣторїале. Дар кѣт зідѣскѣ еї каселе? Аша: сѣ дпсоцѣск ла кѣшнѣрѣареа терѣнѣлаі къ авдіі ші аної зідѣск тот о фѣрмѣ, кам къ кѣте 2 кѣтѣрї ші къ кѣте 3 фѣрѣстрїі.

Англѣлаі пѣ і плаче пісѣрїа сплендідѣ, ші класа тіжлѣчїѣ дпшї фѣреакѣ аспрѣ мѣліе, къ се дптрѣдѣче мѣндрїа ші фала ші дп Лондон, каре траѣе дѣнѣ сіне пѣзпѣрїсѣсѣ. Ел пе естернѣла зпѣі кѣсі сѣаз зпѣі хаїне де

мѣдѣ пѣ съ зігѣ пічі жѣдѣкѣ дѣнѣ ел, ші, дакъ дптернѣла прѣпрїѣтѣдіі лѣі дп комодітѣеа чѣрѣтѣ, пѣ ва а се сѣперѣі ші асе арѣта лѣшї —; чї дпн копѣрѣ зрѣшѣе пе тоді, карїі се окѣпѣ пѣ месѣрїа де а обсерѣва ші а крїтіка, кѣнд дптрѣ дѣстро касѣ стрѣінѣ с'аз ші кѣнд се зігѣ ла хаїна лѣі маі мѣлѣт де кѣт ла дѣнѣтѣла.

Е лѣкѣрѣ де овшѣте пїгіст кѣмѣкъ Англѣлаі дп плаче а лѣкѣі дптрѣ чѣі де о пласѣ къ дѣнѣсѣла дп рѣсепѣтѣла аверїмор. Фїенѣре воеште дпн іпїтѣ а ведеа піѣлѣат дѣзрѣла лѣкѣнїдѣі сѣале, касѣ пѣ се дѣнезе де помпа зпсі вѣзп маі амѣвїціос; деачѣеа вѣзі о фѣрмѣлѣ еміграндіѣ дп масса дпнтр'о парте а чѣтѣдіі дптр'алѣта. Ші чѣі чѣ'шї едіѣікѣ каса дптр'ѣн егїла маі нѣш маі елѣгант, о фѣкѣ ачѣеаста пѣ-маі дп депѣртѣре де каса Дїгілор ші зрѣдіѣнеа портїкѣ а матрѣзімор Дѣнѣ чївїлісѣдіѣ еліта Лондонѣлор се траѣе тот кѣтѣрѣ авѣсѣла чѣгѣдіі ші де одѣтѣ ші кѣтѣрѣ чѣла аа авѣдіімор. Дакъ мерѣі дп алт сѣзѣрїѣі вѣзі каселе Англѣлаі маі тот дп ачѣеаш фѣрмѣ, пѣмаі дпдрѣтѣсѣдѣте маі тоге кѣвал-кѣне ші тоге егале, тоге къ порді асѣмене къ дпкѣперї ші аранѣмент де о потрїѣвѣ,

пѣкѣнд дп парѣеа „Вестмінѣстер ші Вестенд," се палѣтѣ манїне палѣте зпѣла маі фѣрѣтѣс дѣкѣт алѣтѣла, дпсѣ пѣс' але класѣі тіжлѣчїе чї але Лорзілор. „Дїгі," зіче Макола, пѣ се прїменште де кѣтѣре пѣзѣдѣторїі чѣі авѣдіі къ ачѣеа дѣлікатѣдѣ де сїмпїменталїтѣте, каре о сїмѣте верѣіне пѣнтрѣ каса са. Дѣлѣеле концент де фѣрїчірѣеа каспїкѣ пѣ ле маі дпгрѣдѣнѣте іпїміле Дїгенїлор чѣеа рѣспѣндїге, кѣчї еї де дімінеада се дѣкѣ дп чѣетѣте внде ші сѣвѣрнѣскѣ трѣвіле сѣале ші маі пічі сѣара пѣ сѣвѣторк ла фамїліѣ. Кампѣла лор, одаїѣ прѣвїчілор, маса фамїлістїкѣ, патѣла каспїкѣ на маі е рѣгѣлат аколо. Деачѣеа кѣпѣтенїа пѣгѣдѣгѣорїлор Лондонѣзі пічі кѣі маі прївенште де вѣзрѣрї аї чѣгѣдіі. Дїгенїі се рѣтѣрѣ дѣла тоге ші деспрѣдѣск чїнѣстеа ші сѣрѣвїдіѣла чѣтѣдѣеа. — Німенѣ сѣпгрїкашѣте де чѣеа че се дптїмпѣла дп алѣтѣ парте а чѣгѣдіі ші лѣкѣторїі дпн сѣзѣрїї онѣсе дп котѣн се прїѣскѣ дптрѣ сіне де стрѣінї. Атѣт де марѣ е кппрїсѣла чѣгѣдіі. Деачѣеа Англѣла дпшї пѣменште каса са, фѣрѣтереада са.

о парте а верей до палатъ дела Балморал. — Де ши ал-
лецериле ла повл парламент с'ащ джкелет, тотъш десиде-
реа ачелъиаш се маї амънъ пълъ ла Октомвре.

Disferringa dintre America și Britania eskatъ дитръ
Anglia și America се дитръкъ кърънд ши маї вшор декът
і с'ар фї пърът квіва.

Нічі одатъ пѣ не vom овосі а да essemple de minvata
indestrіѣ а попорълор лъминате. Маї еатъ ши акъм впа
дін практика Англіа. Дн Англіа се афлъ астъзи 304 морі
де хъртіѣ, дн Скоція 48 еар дн Ирландіа 28 каре тоте
ѣмвъл ши містѣеск тренделе каре кад де пе тръпъріле
пролетарімор префъкъндвеле дн хъртіѣ пентръ чінчі пърді
а ле лъміі.

London. Пълъ се ва десиде парламента ши ачі
пъцінъ е materia de scrie. Вїедї редакторі енглезі
пъмаї штіѣ де знде ши къ че ск'ши змале колѣбеле. Дн
атаре съръчїѣ де позгъді політїче пѣ е мїраре дар къ
еї не авънд матерїѣ маї днсетватъ, не авънд деспре че
ші че съ ворвїаскъ, с'анкъ де ворвїре де реѣ. Ассел
„Хералд“, фѣіе міністерїале, дитръшн артїкъл стрїѣ: къ
Ресел, ванъл Вігілор, ши Сїр І. Фрахам, Пелїт, аѣ конжї-
рат къ Ковден, демократъ, ши, дакъ Дъмнезеѣ п'ар фї фъ-
кът міністръ прїмар пе Дервї, Реціна Англіеї ар шедоа
де мълт джкїсѣ дн Товер с'ащ есілатъ дн Каїене, Прінцъ
Алберт, соціал Рецінеї, ар фї зп фъгарїѣ дн Берлін, еар
че с'ар фї дотъмплат дін вїетъ Прінц де Валес, моште-
пїторъ де троп, вѣмаї чел де свс штіѣ. Днсъ де сїгър къ
еї, дитръцінънд венїтерїле епїскопїмор, дитръцінънд вогъл де
алецере, штергънд тжргъл де вїте дін Чїті ши алте мъ-
сърї десперате ка ачесте лънд, ар фї дат песте кап кон-
стїтудїзїнеа векеї Англії, ши дін Монархїа Енглезескъ ар
фї скос о репъблікъ мїлітаре ка ла Франца, къ Ковден ка
дїктатор, къ Брігт, апостолъл пъчеї перпетве, ка ценера-
лісїт, ши къ кардіналъл Вісепан ка дѣховнїк ал дналтеї
арїстократїї трасъ ла трївълалъл марціале револудїнар.

Дар „Morning Chronicle“, органъл пїелїдімор, пѣ ръ-
мъне датор, чї аптївїтатеа міністерїалї Дервї о персѣлъ
към зрмѣзл: „Адевр е о апотамїѣ ка зп міністерїѣ съ
се ресѣдѣзе атът де мълт дн семѣл сѣѣ, фъръ а фаче
къпоскът паціѣнеї къ че вреа ши че гънд аре. Дар пентръ
Дъмнезеѣ, чїне съ фїѣ атът де крѣд ка съ чѣръ о про-
грамъ дела кабинетъл Дервї, дела астъ партїдъ, каре кът
а фост дн опъсѣдїзїне пѣ с'а овъпат къ нїміка посїтїв, каре
дн тѣтъ вїада еї п'а пропъс дн парламент нічі о дѣмвълъ-
тѣдїре; каре с'а мълдъмїт вѣмаї къ а тот фъгъдї мълді
де азр пе ла арендаторї. Дервї ши адїстантеле сѣѣ Дїс-
раелї де знде сѣ есе еї акъм деодатъ къ веро політїкъ
посїтївъ? Дін вжот пѣ о пот лъа. Че пот еї сѣ фъгъдї-
їаскъ паціѣнеї? Реформе? Аста пѣ е пъкатъ лор! Ва еї
пѣ свпг дн старе сѣ десѣбїшере нічі мъкар ачеле проїенте
де дѣмвълътѣдїре пе каре ле аѣ монтенїт дела предече-
сорїї стї. — Не калъл де пърадъ, пе каре аѣ тот дѣмъ-
лекат де л аѣ пръпъдїт пълъ акъм, протедїзїнеа, еї пѣ маї
пот кълърї, ши свпг фѣрте вѣкърошї къ пѣ ле маї поме-
неште нїменї де ел. Аша пѣ ле а ретас алт декът о про-
грамъ негатївъ, адекъ сѣ вїпъ днпїнтеа дерїї ши сѣ се
жаре, къ еї пѣ вор демократїѣ, револудїне, анархїѣ, ка
кънд, зѣѣ, с'ар фї афлат врео датъ вреа вїт, вреа пел-
лїт, ка сѣ дорескъ дн вїадъї револудїзїнеа ши анархїѣ.

Дервї ши аї сѣї ши аѣ дѣсвїтїт вогъдїзїнеа ка сѣ
скане дѣрра дін гїареле демократїеї чеа амерїндъ а о дн-
гїдї, Дар дін дотъмпларе Англіа п'а штіѣт нїміка де вѣла
са чеа перїкълѣсѣ пълъ п'а венїт Дервї ка доктор. Пентръ
міністерїѣ Дервї ва ръмънеа о патъ вечїнікъ, къ авъ пер-
вїшїнарѣа, дн фада історїеї, а арънка пе Англіа дитръ'
бъл къ челелателе статърї кѣтрїрате але Конціенталї; ши
къ іа лїпсїт пълъ аколо предвїреа де сене ши де па-
ціѣнеа са, ка сѣ се асемене пе сїне къ вѣрократїїле реак-
ціонаре але дѣррїлор стрїеїне. Асемене фрасврі маї амъ-
цеск пѣмаї пе чеї проштї, астъзи ши Торї чеї маї вогъ-
падї къпоск ши мъртърїеск, къ дн Англіа днпїнтеа нї
дъпъ 1848 треї процентъл ши петрїле пѣ с'аѣ кълїт дін
лок. С'а іспрѣвїт! асемене фраса пѣ маї прїнд лок; ваъ
дар міністерїѣ Дервї а'шї гъсї алтеле маї де дѣмне ажѣтъ
кърънд пълъ пѣ се десиде парламента.

Търчїа. Константінопол. Дитръїо епїстолъ къ-
трѣ „Журналъл де Тріест“ дін Константінопол се vede

къмъѣ мареле везїр Ресїд Паша, Алї Паша ши Фад
Ефендї, карї, към аттїнсерїт ши пої ешїръ дін фъкѣдїшї,
есте сѣшї режївере еаршї постърїле. Ассел трїтѣмѣл
партїдеї конграръ реформелор п'ар фї де лннгъ дѣраре. —
Прін фокърїле де кърънд дотъмплате дн Константінопол
ретасеръ пе влїдї ка ла 5000 фамїлії, пентръ 3000 пѣ с'а
пѣгът гъсї касе, ши дн ордінъл гъверпълї лї се фъкъръ-
тїнде, кортърї. — Фокъл аз се мърціні вѣмаї ла капиталъ;
даъна че о вѣшївъ дн Адріанопол се предѣшете ла 4
мїліоне.

О де кї зрчїзїне персоналѣ.

Кам пе ла дѣцентъл ачествї авъ фї дншїїндатъ дін
маї мълте пърді, къ дін Сѣвїлїѣ с'ар фї респѣндїндъ ворва
прїн Ардеалъ, къмкъ ев ашї фї лъатъ парте ла епїстола
пасторале а епїскопълї де Фъгърашїѣ. Ла дѣцентъ авъ
деспредѣїт ворвеле ачесте ши пѣ ле авъ консїдератъ демне
де ніче зпъ респънсѣ, маї вѣртос къ авъ фостъ ши сѣпът
ковпїсѣ, къ деторїнда ромънїлоръ челлоръ днделлепдї,
дн дитрецізърїле де фагъ, е де а се фери де тотъ че о
ар потѣ адѣчере дн челлъ маї шїкъ ръпортъ къ фректъ-
реле релерїзїнарї, че се паръ а ерѣмпе еаръ. Де вр'о доъ-
лвпї джкоче, прекавъ те ковпїгъ дін маї мълте скрїсорї,
лървъл а терсѣ маї де парте ши сѣ афїрмъ къ ар фї ши
про ве посїтїве деспре партеа че аш фї лъатъ ла пѣ-
мїта пасторале. Чеї че респѣндескъ ворвеле ачесте пѣ
потъ авѣ алъ скопъ декътъ де а арънка семїнда десвїнъ-
реї ши дитре ромънїї дін статъл чївїле. Ніче ачеста днсъ
пѣ мї-ар фї скїмватъ детермінъчїзїнеа че фъкъсѣмъ дела
днчентъ де а тъчѣ, дакъ п'ашї ведѣ къ ворвеле ачелле
прїндъ рѣдъчїлъ ши знде пѣ кредеамъ. Парте дитрецізъ-
рареа ачеста, парте адеверъл те констрїнгъ а ешї дн пѣ-
влїкъ ши а декїара къ ворвеле ачелле пѣ вѣмаї пѣ с' фъндате
пе ніче зпъ адеверъ, чї сѣпът мїнчїзїнї пъскочїте дін
ревтате.

Кътѣ с'а афлатъ епїскопъл де Фъгърашїѣ дн Віена
пѣ мї а свѣсз немїка деспре епїстола са пасторале ши пълъ
дн зїва де астъзи пѣ авъ везт'о ніче скрїсѣ ніче тїпърїѣ,
ши пѣ штіѣ немїка деспре еа, декътъ чеа че мї с'а скрїсѣ
де зпїї алдїї дін Ардеалъ ши днчентъл еї дитръшнъ пѣмеръ
ал „Фѣїеї пентръ мїнте мѣл“ дін септемѣлеле трекасте.
Прін зрмарѣ ачєїа, дела карї аз ешїтъ ворвеле ачесте аѣ
мїндїтъ.

Вїена, 21. Августъ 1852.

I. Маїорескъ.

Жад. Чет. Nr. 860/1851.

Едїкт де амортїсѣзїне.

Прін каре ачела, дн а кървї мълъ се афлъ акъм обли-
гація лѣї Петкъ Васїлїѣ, фъкътъ дн 30. Дек. 1850 пе вѣ-
меле протопонълї Братъ Баїлъ деспре 1100 ф. валталї,
ши дін каре маї пайте сѣ дезрасъръ протопонълї пълъ
ла рестъл де 535 ф, 36 кр. валталї, се провѣкъ перет-
торїе, ка дн термін де 3 лънї се презентеѣ пѣмїта обли-
гаціѣ ла свѣскрїсѣл жвдегїѣ ал четъдїї ши сѣшї легалїсѣзе
дрентеле претенсіонї че ле аре ла ачєеа, къ атът маї вѣр-
тосѣ, къчї дъпъ декърцереа термінълї ачествї пѣдолосїтѣ,
днтавлларѣа, че се фъкъ пентръ сїгърїнїрѣа претенсіонїѣ
фъкъте пе рестъл облигаціеї ачєїа, пе каса лѣї Петкъ Ва-
сїлїѣ дн Балменаѣ Nr. 213, се ва штерце дін протоколъл
фъндъарїѣ.

Брашов, 26. Август 1852.

Жвдегїѣл ч. Брашовълї.

Черкъларїѣ.

Інклїта камеръ комерціалъ сѣв Nrъл сѣѣ 354/1852,
3. Август а. в. дитръртъшеште ачествї Гремїѣ дналта
пѣвлїкъдївне гъвернїалъ дін 29. Ізлїѣ а. в. Nrълї 15395,
2040/1852, прїн каре се репедеште проповареа дін 10.
Маїѣ а. в. де а се фаче о офѣертъ де 600 страїе де еарпъ
пентръ ч. р. жандартерїе. Ачеле страїе аѣ се фїе лъкрате
пе жмътате дн термін де 12 септѣмѣнї ла ч. р. команде
мїлітаре де дїстрїкт дін Сївїѣ, Къвѣѣ, Дежїѣ, Алъа Каро-
ліна ши Мърем-Ошоркеїѣ. Страїеле се вор пълтї дн вапї
пѣмерадї дндатъ ла прїмїрѣа лїѣсрадіеї, вѣмаї лїѣсрандїї
се араге кїар дн офѣертеле лор локъл знде воїеск а'шї
прїїмї вапїї.

Брашов дн 10. Август 1852.

Дїрекціѣнеа Гремїѣлї пегъдъторескъ.